

Panamá, 9 de enero de 2013

Licenciado Franklin Oduber
Administrador General
Autoridad Nacional de Administración de Tierras (ANATI)
Ciudad de Panamá
E.S.D.

Asunto: Notificación de inicio de trámites de adjudicación relacionados con terrenos de reposición del Plan de Acción de Reubicación del Proyecto Mina de Cobre Panamá (distrito de Donoso, provincia de Colón)

Estimado Licenciado Oduber:

Sean estas primeras líneas portadoras de un cordial saludo.

La presente es para solicitarle el apoyo de la Autoridad Nacional de Administración de Tierras (en adelante ANATI) en la ejecución de los procesos de parcelación, titulación y cesión de terrenos de reposición a varias familias indígenas, relacionados al Plan de Acción de Reubicación del proyecto Mina de Cobre Panamá. Los siguientes puntos establecen el contexto, a saber:

1. La empresa Minera Panamá S.A. está desarrollando el Proyecto Cobre Panamá al amparo del Contrato Ley No. 9 de 26 de febrero de 1997 con el Estado y de la Resolución DIEORA IA – 1210 - 2011 de 28 de diciembre de 2011, aprobatoria del Estudio de Impacto Ambiental categoría III.
2. Minera Panamá, S.A. requiere para el desarrollo del Proyecto la reubicación de dos asentamientos indígenas (Chicheme y Petaquilla), sobre la base de acuerdos firmados entre las partes en el documento Plan de Acción de Reasentamiento de fecha 31 de mayo y 19 de octubre de 2011 respectivamente.
3. A fin de poder materializar dicha reubicación con estricto apego a normas internacionales y respeto a los Derechos Humanos de los afectados, Minera Panamá, S.A. procedió a adquirir una serie de derechos posesorios para conformar dos grandes globos para los nuevos asentamientos.
4. Con fecha dieciocho (18) de septiembre de dos mil doce (2012) Minera Panamá, S.A. presentó ante la ANATI, un escrito solicitando la suspensión y cierre de expedientes de titulación de estos derechos posesorios a Minera Panamá S.A., dado que los mismos serán parcelados, titulados y cedidos individualmente a cada una de las familias objeto de la reubicación, sin que ello sea considerado en modo alguno área de "comarca" o "tierra colectiva" indígena. Se adjunta como Anexo 1, el escrito mencionado con sus planos adjuntos.
5. En base a lo anterior, Minera Panamá, S.A., propone llevar a cabo con el apoyo de ANATI el proceso de parcelación, titulación y cesión de estos terrenos a las familias indígenas identificadas en el Anexo 4.
6. Minera Panamá S.A., iniciará la titulación de estas parcelas de terreno a favor de cada una de estas familias, tanto para la comunidad de Chicheme (ver Anexo 2) con una superficie de seiscientos cuarenta y uno hectáreas más cuatro mil trescientos cuatro metros cuadrados y noventa y seis decímetros cuadrados (641 ha + 4304.96 m²), en el Corregimiento de San José del General, como para la comunidad de Petaquilla, (ver Anexo 3) con una superficie de cuatrocientos quince hectáreas más cuatro mil quinientos metros cuadrados con cuarenta y tres decímetros cuadrados (415 ha + 4500.43 m²) ,en el Corregimiento de Coclé del Norte. Los terrenos en cuestión están en el Distrito de Donoso, Provincia de Colón, e incluyen el descuento de servidumbres viales, fluviales, acueductos y áreas comunes.

7. El proceso de adjudicación a título oneroso se realizaría de manera convencional de acuerdo a la legislación aplicable y con la participación y auspicio de Minera Panamá S.A., y de acuerdo con los aspectos técnicos y jurídicos que involucran los procesos de titulación de esta envergadura.

En virtud de lo anterior solicitamos interponga sus buenos oficios para que este proceso se desarrolle de manera ágil y asimismo manifestamos nuestra entera disposición de cooperar para facilitar la movilidad y logística.

Por MINERA PANAMÁ, S.A.

Atentamente,



Michael Mihalitsianos
Director de Permisos y Terrenos

Se adjuntan los siguientes documentos:

Anexo 1 – Escrito a ANATI-Colón, fechado 18 de septiembre de dos mil doce (2012) de solicitud de suspensión y cierre de expedientes de titulación de derechos posesorios a Minera Panamá, S.A. motivado por el uso de los mismos para su parcelación, titulación y cesión como beneficiarios a familias indígenas en calidad de terrenos de reposición del plan de acción de reasentamiento del Proyecto Cobre Panamá (distrito de Donoso, provincia de Colón).

Anexo 2 – Plano de los Derechos Posesorios de Minera Panamá S.A. para los que se solicita la adjudicación a favor de las familias indígenas en la Comunidad de Nuevo Chicheme, Cuenca alta del Río Pifá, corregimiento de San José del General, distrito de Donoso, provincia de Colón.

Anexo 3 - Plano de Derechos Posesorios de Minera Panamá S.A., para los que se solicita la adjudicación a favor de las familias indígenas en la Comunidad de Nuevo Petaquilla, Cuenca baja del Río Petaquilla, corregimiento de Coclé del Norte, distrito de Donoso, provincia de Colón.

Anexo 4- Listado de las familias indígenas favorecidas con los procesos de parcelación, titulación y cesión.

AUTORIDAD NACIONAL DE TIERRAS (ANATI)
DESPACHO
FECHA: 10/1/13
HORA: 3:20
RECIBIDO POR: Sara

Copias:

Lic. Marcos Lim, Administrador Regional ANATI-Colón
Lic. Colombia Conte, Administradora Regional ANATI-Coclé
Lic. Fernando Botacio, Administrador Regional ANATI-Veraguas

Autoridad Nacional de Administración de Tierras
Dirección Regional Colón
Panamá, 18 de Septiembre de 2012

RECIBIDO

Licenciado Marcos Lim Administrador Regional - Colón
Autoridad Nacional de Administración de Tierras (ANATI)

Fecha: 18/Sept/2012
Hora: 3:10 pm
Por: 10 capt. Luis [signature]
[signature]

Asunto: Solicitud de suspensión y cierre de expedientes de adjudicación a título oneroso de derechos posesorios a Minera Panamá S.A., motivado por el uso de los mismos para su parcelación, titulación y cesión como beneficiarios a familias indígenas en calidad de terrenos de reposición del plan de acción de reasentamiento del Proyecto Cobre Panamá (distrito de Donoso, provincia de Colón)

Quienes suscriben, Steven Douglas Botts, varón, estadounidense, mayor de edad, casado, portador del pasaporte estadounidense número cuatro ocho tres siete cero dos ocho siete seis (483702876), quien reconoce hablar y entender el idioma español, por lo que no requiere de intérprete público autorizado, actuando en mi calidad de Presidente y Representante Legal de Minera Panamá S.A. y Michael Mihalitsianos Schwab, varón, panameño, mayor de edad, casado, con cédula de identidad personal número ocho – dos cinco cinco – tres ocho uno (8-255-381), ambos debidamente autorizados para este acto según consta en la Escritura número uno dos seis cuatro cero (12,640) de trece (13) de julio de dos mil doce (2012), por la cual se protocoliza un Certificado del Secretario y el Acta de una Reunión Extraordinaria celebrada por la Junta de Accionistas de Minera Panamá, S.A. con domicilio en Urbanización Punta Pacífica, Edificio Torre de Las Américas, Torre A, Piso 20, Ciudad de Panamá, según poder inscrito a la ficha número tres cero tres ocho seis nueve (303869), documento redí número dos dos dos cuatro siete seis cero (2224760) los cuales actúan en nombre y representación de Minera Panamá, S.A., sociedad anónima constituida de acuerdo a las leyes de la República de Panamá e inscrita en la ficha tres cero tres ocho seis nueve (303869), rollo cuatro seis cinco cero cinco (46505), imagen nueve seis (96), de la Sección de Mercantil del Registro Público, con el debido respeto **EXPONEN:**

- I. La empresa Minera Panamá, S.A. está desarrollando el Proyecto Cobre Panamá al amparo del Contrato Ley No. 9, de 26 de febrero de 1997, con el Estado para el aprovechamiento de minerales metálicos y de la Resolución DIEORA IA – 1210 - 2011 de 28 de diciembre de 2011, aprobatoria del Estudio de Impacto Ambiental Cat. III,
- II. Minera Panamá, S.A. requiere para el desarrollo del Proyecto Cobre Panamá la reubicación de dos asentamientos indígenas (Chicheme y Petaquilla), sobre la base de los acuerdos firmados entre las partes en el documento Plan de Acción de Reasentamiento de fecha 31 de mayo y 19 de octubre de 2011 respectivamente.
- III. A fin de poder materializar dicha reubicación, Minera Panamá, S.A. procedió a adquirir los terrenos de reposición para lo que serán los dos nuevos asentamientos de Nuevo Chicheme, en la cuenca alta del río Pifá, y Nuevo Petaquilla, en la cuenca baja del río Petaquilla, ambos sectores ubicados en el distrito de Donoso, provincia de Colón.
- IV. Los terrenos de reposición para la reubicación de ambos asentamientos indígenas lo constituyen dos grandes globos conformados por varios derechos posesorios que fueron adquiridos y compensados económicamente por Minera Panamá, S.A. a sus anteriores y legítimos poseedores y habiendo sido adicionalmente reconocido por la Autoridad Nacional de Administración de Tierras (en adelante ANATI), que estos derechos posesorios fueron adquiridos mediante acto voluntario de estos legítimos poseedores y transferidos administrativamente ante ANATI a Minera Panamá S.A.

Torre De Las Américas, Piso 20, Punta Pacífica, Apdo. 0830-00576, Panamá, Rep. de Panamá
Tel.: (507) 294-5700 Fax: (507) 294-5701/02
www.minerapanama.com





V. Los dos grandes globos comprenden los siguientes derechos posesorios descritos en los dos cuadros siguientes (Cuadro 1 y Cuadro 2) y en los planos de los Anexos 1 y 2, destinados a los asentamientos de Chicheme y Petaquilla respectivamente:

Cuadro 1 – Derechos posesorios para los que se solicita suspensión del trámite de adjudicación a título oneroso a nombre de Minera Panamá, S.A. con el fin de proceder a su parcelación y titulación para las familias del futuro asentamiento de Nuevo Chicheme– Corregimiento de San José del General, distrito de Donoso.

No. Resolución Traspaso – ANATI	Superficie	Ubicación	Poseedor Actual	Poseedor Anterior
3-22-12	60 ha + 1379.68 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Rodrigo Fuentes Mora
3-23-12	170 ha + 8691.95 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Eduar Ortega Magallon
3-18-12	78 ha + 6666.00 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Delia Martínez Rodríguez
3-24-12	70 ha + 5176.38 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Quenedi Alexander Gómez Castillo
3-26-12	151 ha + 664.95 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Santos Gómez González
3-20-12	123 ha + 4165.68 m ²	Cuenca alta del río Pifá	Minera Panamá, S.A	Ramiro Lorenzo Gonzalez
Total hectáreas	654 ha + 6744.64 m ²			

Cuadro 2 – Derechos posesorios para los que se solicita suspensión del trámite de adjudicación a título oneroso a nombre de Minera Panamá, S.A. con el fin de proceder a su parcelación y titulación para las familias del futuro asentamiento de Nuevo Petaquilla - Corregimiento de Coclé del Norte, distrito de Donoso.

No. Resolución Traspaso – ANATI	Superficie	Ubicación	Poseedor Actual	Poseedor Anterior
3-19-12	69 ha + 5391.41 m ²	Cuenca baja del río Petaquilla	Minera Panamá, S.A	Silvia Navarro Quiros
3-16-12	174 ha + 6856.73 m ²	Cuenca baja del río Petaquilla	Minera Panamá, S.A	Minerva Rosa García Torres

Minera Panamá

3-21-12	152 ha + 3348.77 m ²	Cuenca baja del río Petaquilla	Minera Panamá, S.A	Arturo Sanders Navarro
3-25-12	20 ha + 9619.02 m ²	Cuenca baja del río Petaquilla	Minera Panamá, S.A	Herminio Mata Racero
Total hectáreas	421 ha + 7834.68 m ²			

VI. Minera Panamá S.A. contempla de manera inmediata la parcelación y la solicitud de adjudicación a título oneroso, a través de ANATI, de manera individual de los diez (10) globos de terrenos en varias fincas para ser cedidas gratuita e individualmente a cada una de las familias a reubicar sin costo alguno para las mismas, asumiendo Minera Panamá, S.A. las gestiones y costes inherentes al proceso.

SOLICITAN: que sea admitida la presente petición con sus anexos y que se suspendan los trámites de adjudicación a nombre de Minera Panamá, S.A. y se ordene el archivo de los diez (10) expedientes en adjudicación, con el fin de abrir nuevos expedientes para la titulación a título oneroso de las fincas individuales que resulten para las familias indígenas a reubicar, cuya solicitud de trámite será objeto de escrito que Minera Panamá dirigirá con tal fin a ANATI.

ANEXOS:

Anexo 1 – Plano de los derechos posesorios en la cuenca alta del río Pifá, corregimiento de san José del General, distrito de Donoso, provincia de Colón

Anexo 2 – Plano de los derechos posesorios en la cuenca alta del río Pifá, corregimiento de Coclé del Norte, distrito de Donoso, provincia de Colón

Por MINERA PANAMÁ, S.A.


Steven Douglas Botts
Pasaporte 483702876
Presidente y Representante Legal


Michael Mihalitsianos Schwab
Cédula 8-255-381
Director de Permisos y Terrenos

C.c. Lic. Colombia Conte
Administradora Regional – ANATI Coclé



Área De Petaquilla

Propietario	Co-Propietario
Martin Rodriguez Guerra	Cecilia Abrego
Ramiro Morales Abrego	Sabina Abrego Quintero
Ignacio Morales Abrego	Adelia Morales
Ernesto Morales	Eva Palacios
Arturo Abrego Abrego	Cecilia Abrego Miranda
Maria Abrego	
Merardo Morales	Aleida Abrego Bonilla
Merardo Morales	Aleida Abrego Bonilla
Cornelio Morales	Melida Morales
Cornelio Morales	Melida Morales
Cornelio Morales	Melida Morales
Evaristo Abrego Abrego	Elida Abrego Morales
Evaristo Abrego Abrego	Elida Abrego Morales
Alejandro Morales	Virginia Guerra
Santos Miranda	
Eliberto Montezuma Montezuma	Mariela Abrego Quintero
Francisco Beker Miranda	Chavela Abrego Santo
Francisco Beker Miranda	Chavela Abrego Santo
Martin Rodriguez Guerra	Cecilia Abrego
Martin Rodriguez Guerra	Cecilia Abrego
Francisco Beker Miranda	Chavela Abrego Santo
Ernesto Morales	Eva Palacios
Eliberto Montezuma Montezuma	Mariela Abrego Quintero
Cornelio Morales	Melida Morales
Evaristo Abrego Abrego	Elida Abrego Morales
Junta Comunal De Coclé Del Norte (Area Recreativa)	
Junta Comunal De Nueva Lucha	
Junta Comunal De Coclé Del Norte (Tanque De Agua-Acueducto)	
Junta Comunal De Cocle Del Norte	
Arturo Abrego Abrego	Cecilia Abrego Miranda
Ramiro Morales Abrego	Sabina Abrego Quintero
Maria Abrego	
Ignacio Morales Abrego	Adelia Morales
Ministerio De Educación	
Junta Comunal De Coclé Del Norte (Centro Comunitario)	
Alejandro Morales	Virginia Guerra

Lucho Miranda Abrego	Juana Martinez Abrego
	Juana Martinez Martinez
Mariano Martinez Abrego	Mariela Santos Santos
Mario Martinez Martinez	Maritza Santo Montezuma
Lelia Martinez Martinez	Roman Miranda
Eneida Martinez Martinez	Aquilino Martinez Miranda
Mamerto Martinez Martinez	Marlenis Abrego
Alberto Martinez Miranda	Avelia Abrego Miranda
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Libia Miranda Miranda	
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Linda Abrego Miranda	
Ariel Abrego Martinez	Adelina Castillo Miranda
Libia Miranda Miranda	
Riqui Abrego Miranda	Elicia Palacio Montezuma

Anexo 4

Área de Chicheme

Propietario	Co-Propietario
Darío Abrego Miranda	Mariela Jiménez Castillo
Rodrigo Abrego	Ebelia Abrego Abrego
Adelina Abrego Abrego	Vicente Abrego Abrego
Adelina Abrego Abrego	Vicente Abrego Abrego
Celio Molina Miranda	Nena Santo De Molina
Riqui Abrego Miranda	Elicia Palacio Montezuma
Celio Molina Miranda	Nena Santo De Molina
Alejandro Abrego	Linda Abrego Santos
	Marina Santo Miranda
Genaro Molina Miranda	Anita Miranda Abrego
	Dilcia Miranda Abrego
Junta Comunal De Coclé Del Norte Tanque De Agua - Acueducto	
Celio Molina Miranda	Nena Santo De Molina
Rodrigo Abrego	Ebelia Abrego Abrego
Avelino Abrego Abrego	Silvia García Santos
Dario Abrego Miranda	Mariela Jiménez Castillo
Adelina Abrego Abrego	Vicente Abrego Abrego
Riqui Abrego Miranda	Elicia Palacio Montezuma
Genaro Molina Miranda	Anita Miranda Abrego
	Dilcia Miranda Abrego
Riqui Abrego Miranda	Elicia Palacio Montezuma
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Elgar Martinez	
Ariel Abrego Martinez	Adelina Castillo Miranda
Gloria Abrego Martinez	Camilo Acosta Dolores
Libia Miranda Miranda	
Jean Carlos Miranda	Omaira Abrego
Celina Salina	Benancio Santo Miranda
Bernardo Salina	Licia Castillo Miranda
Andres Abrego Castillo	Estela Abrego
Feliciano Miranda Castillo	Lidia Abrego Morales
Eligio Santo Martinez	Elia Abrego
Eligio Santo Martinez	Elia Abrego
Felipe Abrego Santo	Julia Abrego Santos
Enrique Martinez Castillo	Arcenia Miranda Abrego

Enrique Martinez Castillo	Arcenia Miranda Abrego
Benardo Abrego Miranda	Carmen Santos Martinez
	Delia Miranda Martinez
Benardo Abrego Miranda	Carmen Santos Martinez
	Delia Miranda Martinez
Ismael Abrego Venado	Angelica Miranda De Abrego
Peneli Santo Abrego	Carmen Palacio Montezuma
Ismael Abrego Venado	Angelica Miranda De Abrego
Ismael Abrego Venado	Angelica Miranda De Abrego
Enrique Martinez Castillo	Arcenia Miranda Abrego
Benardo Abrego Miranda	Carmen Santos Martinez
	Delia Miranda Martinez
Eligio Santo Martinez	Elia Abrego
Feliciano Miranda Castillo	Lidia Abrego Morales
Felipe Abrego Santo	Julia Abrego Santos
Roberto Miranda Abrego	Melita Castillo Castillo
Andres Abrego Castillo	Estela Abrego
Ismael Abrego Venado	Angelica Miranda De Abrego
Manuel Martinez Santo	Cecilia Abrego Abrego
Manuel Martinez Santo	Cecilia Abrego Abrego
Jose Martinez Santo	Mileidi Miranda
Marciano Martinez Santo	Neila Santo Miranda
Peneli Santo Abrego	Carmen Palacio Montezuma
Jose Martinez Santo	Mileidi Miranda
Jose Martinez Santo	Mileidi Miranda
Marciano Martinez Santo	Neila Santo Miranda
Manuel Martinez Santo	Cecilia Abrego Abrego
Junta Comunal De San Jose Del General (Area Recreativa)	
La Nación En Uso Y Administración Del Ministerio De Educación (Meduca)	
Junta Comunal De San José Del General (Facilidades Publicas)	
Alberto Martinez Miranda	Avelia Abrego Miranda
Feliciano Martinez Miranda	Gilivia Abrego Abrego
Celedonio Martinez Abrego	
Victoriano Abrego Abrego	Elena Abrego Abrego
Feliciano Martinez Miranda	Gilivia Abrego Abrego
Victoriano Abrego Abrego	Elena Abrego Abrego
Alberto Martinez Miranda	Avelia Abrego Miranda
Luis Martinez	Nelsi Miranda
Jose Martinez Martinez	Mileica Miranda Abrego

Merardo Morales	Aleida Abrego Bonilla
Junta Comunal De Coclé Del Norte	
Reserva Forestal	